

Ghidul utilizatorului pentru Nokia 1100



9310093

Ediția 1-a

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, firma NOKIA CORPORATION, declarăm pe proprie răspundere că produsul Rh-18 este în conformitate cu prevederile următoarei directive a consiliului: 1999/5/EC.

O copie a declarației de conformitate poate fi găsită pe pagina de Internet
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



Copyright © 2003 Nokia. Toate drepturile rezervate.

Este interzisă reproducerea, transferul, distribuirea și stocarea unor părți sau a întregului conținut al acestui material fără permisiunea prealabilă a firmei Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia și Nokia Connecting People sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Nokia Corporation. Alte nume de produse și de firme menționate aici pot fi nume comerciale sau mărci comerciale aparținând proprietarilor respectivi.

Nokia tune este o marcă de sunet a corporației Nokia.

Nokia duce o politică de dezvoltare continuă. Ca atare, Nokia își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document fără notificare prealabilă.

În nici un caz Nokia nu va fi răspunzătoare pentru nici un fel de pierderi de informații sau de venituri sau pentru nici un fel de daune speciale, incidente, subsecvente sau indirecte, oricum s-ar fi produs.

Conținutul acestui document trebuie luat "ca atare". Cu excepția cazurilor prevăzute de legea aplicabilă, nici un fel de garanții, explicite sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare la un scop anume, nu se oferă în legătură cu acuratețea, corectitudinea sau

conținutul acestui document. Nokia își rezervă dreptul de a modifica acest document sau de a-l retrage oricând fără notificare prealabilă.

Este posibil ca nu toate produsele să fie disponibile în zona dumneavoastră. Vă rugăm să consultați pentru aceasta cel mai apropiat dealer Nokia.

Nokia Corporation
Nokia Mobile Phones
P.O. Box 100
00045 Nokia Group
Finland

Cuprins

PENTRU SIGURANȚA DVS.	8
Informații generale	12
Etichetele din pachetul de vânzare	12
Coduri de acces	12
1. Pregătirea pentru utilizare	14
Introducerea unei cartele SIM	14
Încărcarea acumulatorului	16
Taste și conectori	18
Modul de afișare și de așteptare	19
Schimbarea capacelor	20
Legarea benzii de purtare la încheietura mâinii	21
Lanternă	21
2. Funcții de apel	23
Efectuarea unui apel	23
Efectuarea unui apel cu ajutorul agendei telefonice	23
Efectuarea unui apel în conferință	23
Reapelarea	24
Apelare rapidă	24
Răspunsul la un apel	25
Opțiuni disponibile în timpul convorbirii	25
Ascultarea mesajelor vocale	25
Blocarea tastaturii	26



3. Scrierea textului	27
Activarea sau dezactivarea modului de introducere a textului cu	
funcția de predicție.....	27
Utilizarea metodei de scriere a textului cu funcția de predicție	27
Scrierea cuvintelor compuse.....	29
Utilizarea metodei tradiționale de introducere a textului.....	29
 4. Funcții de meniu	 31
Lista funcțiilor de meniu	32
Mesaje (Meniu 1)	36
Scrieți mesaje.....	36
Citirea unui mesaj text (Curier intrări)	37
Mesaje expediate	38
Ciorne	38
Chat.....	38
Mesaje imagine	39
Recepționarea unui mesaj imagine	39
Liste de distribuție.....	39
Șabloane	40
Emoticoane	40
Ștergere mesaje	40
Setări mesaje	41
Profil 1 (Meniu 1-11-1).....	41
Comun (Meniu 1-11-2)	41
Serviciu informații	42
Numărul curierului vocal	42
Editor pentru comandă servicii	42
Contacte (Meniu 2)	43
Căutarea unui nume și a unui număr de telefon.....	43
Setări pentru Contacte.....	44



Registru apel (Meniu 3)	45
Listele cu ultimele apeluri	45
Contoare pentru costul convorbirilor și cronometre pentru durata convorbirilor	46
Sunete (Meniu 4)	47
Profiluri (Meniu 5)	48
Setări (Meniu 6)	48
Setări oră	49
Ceas	49
Setare dată	49
Actualiz. autom. a datei și orei	49
Setări apeluri	49
Setări telefon	51
Setări accesorii	51
Setări pentru blocarea tastaturii	52
Setări siguranță	53
Reveniți la setările din fabrică	54
Ceas alarmă (Meniu 7)	54
Memento (Meniu 8)	55
Jocuri (Meniu 9)	56
Funcții suplimentare (Meniu 10)	56
Calculator	56
Efectuarea unui calcul	57
Efectuarea unei conversii valutare	57
Cronometru	58
Temporizator	58
Compozer	59
Protector de ecran	59
Lanternă	59
Servicii SIM (Meniu 11)	60



5. Informații referitoare la acumulator	61
Încărcarea și descărcarea	61
Îngrijire și întreținere	63
Informații importante referitoare la siguranță	65



PENTRU SIGURANȚA DVS.

Citiți aceste instrucțiuni simple. Nerespectarea reglementărilor poate fi periculoasă sau ilegală. Informații suplimentare detaliate sunt date în acest manual.



Nu porniți aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole.



SIGURANȚA CIRCULAȚIEI – ÎNAINTE DE TOATE.

Nu utilizați telefonul mobil ținându-l în mână în timp ce conduceți un autovehicul.



INTERFERENȚE

Toate telefoanele mobile pot intra în interferență, ceea ce le-ar putea afecta performanțele.



DECONECTAȚI ÎN SPITALE

Respectați toate regulile și instrucțiunile. Deconectați telefonul în apropierea echipamentelor medicale.



DECONECTAȚI ÎN AVION

Telefoanele mobile pot produce interferențe în avion.



DECONECTAȚI LA ALIMENTAREA CU CARBURANȚI

Nu folosiți telefonul în stațiile de alimentare cu carburant. Nu folosiți telefonul mobil în apropierea carburanților sau a substanțelor chimice.



DECONECTAȚI ÎN ZONE UNDE AU LOC EXPLOZII

Nu folosiți telefonul în zone unde au loc explozii. Țineți cont de restricții și respectați regulile și instrucțiunile.





FOLOȘIȚI CU GRIJĂ

Folosiți telefonul numai în poziție normală. Evitați contactul inutil cu antena.



SERVICE CALIFICAT

Instalarea și repararea echipamentelor telefonice este permisă numai personalului calificat.



ACCESORII ȘI ACUMULATORI

Folosiți numai accesorii și acumulatori omologați. Nu conectați între ele produse incompatibile.



REZISTENȚA LA APĂ

Telefonul Dvs. nu rezistă la apă. Feriți telefonul de umiditate.



COPII DE SIGURANȚĂ

Nu uitați să faceți copii de siguranță ale tuturor informațiilor importante.



CONECTAREA LA ALTE ECHIPAMENTE

Când conectați la orice alt echipament, citiți manualul de utilizare al acestuia pentru instrucțiunile de siguranță. Nu conectați între ele produse incompatibile.



EFFECTUAREA CONVOBRILOR

Asigurați-vă că telefonul este pornit și în stare de funcționare. Formați numărul de telefon, inclusiv prefixul. Apoi apăsați  **Apelați**. Pentru a termina convorbirea, apăsați  **Terminați**. Pentru a răspunde la un apel, apăsați  **Răsp..**





APELURI TELEFONICE ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Asigurați-vă că telefonul este pornit și în stare de funcționare. Apăsati și mențineți apăsată tasta  pentru câteva secunde, de două ori consecutiv, pentru a șterge conținutul ecranului. Formați numărul de urgență, apoi apăsați  **Apelați.** Comunicați locul în care vă aflați. Nu încheiați convorbirea până nu vi se cere acest lucru în mod expres.

■ Servicii de rețea

Telefonul mobil descris în acest manual este omologat pentru a funcționa în rețelele EGSM 900 și GSM 1800.

Capacitatea de a lucra în bandă duală depinde de rețea. Verificați la furnizorul Dvs. local de servicii dacă vă puteți abona la această facilități și dacă o puteți utiliza.

O serie de caracteristici descrise în acest ghid se numesc servicii de rețea. Există servicii speciale pe care le puteți obține prin furnizorul Dvs. de servicii mobile. Pentru a putea beneficia de aceste servicii de rețea, trebuie să vă abonați la ele prin furnizorul Dvs. de servicii și să obțineți de la acesta instrucțiuni pentru utilizarea serviciilor respective.



Observație: Unele rețele nu acceptă toate caracterele specifice unor limbi și/sau serviciile specifice limbilor respective.

■ Încărcător și accesorii

Verificați numărul de model al oricărui încărcător, înainte de a-l utiliza cu acest aparat. Acest aparat este proiectat să funcționeze cu alimentare de la încărcătoarele ACP-7, ACP-8, ACP-12, LCH-9 și LCH-12.





Atenție: Folosiți numai acumulatori, încărcătoare și accesorii aprobate de producătorul telefonului. Utilizarea altor tipuri va anula orice aprobare sau garanție acordată pentru telefon și poate constitui un pericol.

Pentru procurarea de accesorii aprobate adresați-vă distribuitorului Dvs.

Când deconectați cablul de alimentare al oricărui accesoriu, trageți de ștecher și nu de cablu.



Informații generale

■ Etichetele din pachetul de vânzare

Etichetele conțin informații importante pentru service și pentru alte acțiuni de asistență a clienților. Păstrați aceste etichete într-un loc sigur.

Atașați eticheta **A** pe invitația Club Nokia livrată în pachetul de vânzare.

Atașați eticheta **B** pe certificatul Dvs. de garanție.

■ Coduri de acces

- **Codul de siguranță:** Acest cod, livrat împreună cu telefonul, protejează telefonul Dvs. împotriva utilizării neautorizate. Codul inițial este 12345.

Pentru a afla cum funcționează, consultați [Setări siguranță](#) la pagina 53.

- **Codul PIN:** Acest cod, livrat împreună cu cartela SIM, protejează această cartelă împotriva utilizării neautorizate.

Activați opțiunea *Solicitare cod PIN* din meniul *Setări siguranță* (a se vedea [Setări siguranță](#) la pagina 53), astfel încât codul să fie solicitat la fiecare pornire a telefonului.

Dacă introduceți de trei ori consecutiv un cod PIN incorect, cartela SIM se blochează. Pentru a debloca o cartelă SIM și a seta un nou cod PIN, trebuie să introduceți codul PUK.



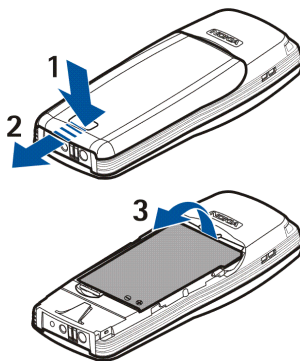
- **Codul PIN2:** Acest cod este livrat împreună cu unele cartele SIM și este necesar pentru accesarea anumitor servicii, cum sunt contoarele de impulsuri. Dacă introduceți de trei ori consecutiv un cod PIN2 incorect, pe ecran va apare mesajul *Codul PIN2 blocat* și vi se va solicita codul PUK2.
Schimbați codul de siguranță, codul PIN și codul PIN2 în *Modificare coduri acces* din meniul *Setări siguranță* (a se vedea *Setări siguranță* la pagina 53). Păstrați noile coduri secrete și într-un loc sigur, separat de telefon.
- **Codurile PUK și PUK2:** Aceste coduri pot fi livrate împreună cu cartela SIM. În caz contrar, luați legătura cu furnizorul Dvs. local de servicii.



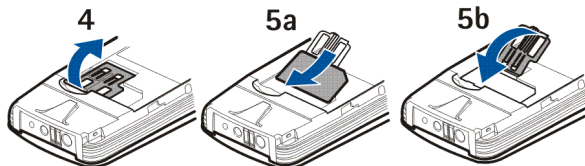
1. Pregătirea pentru utilizare

■ Introducerea unei cartele SIM

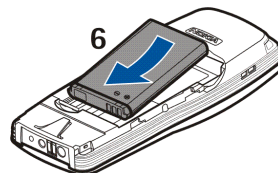
- Nu lăsați cartelele miniaturale SIM la îndemâna copiilor mici.
 - Cartela SIM și contactele sale pot fi ușor deteriorate prin zgâriere sau prin îndoire, astfel că va trebui să fiți foarte atenți când manipulați, introduceți sau scoateți această cartelă.
 - Înainte de a instala cartela SIM, verificați dacă telefonul este oprit și deconectat de la încărcător sau de la orice alt aparat, apoi scoateți acumulatorul.
1. Apăsați butonul de deblocare a capacului din spate (1), deschideți capacul din spate (2) și scoateți acest capac.
 2. Scoateți acumulatorul ridicându-l cu ajutorul clemei de prindere (3).
 3. Ridicați suportul cartelei SIM utilizând clema de prindere. Deschideți suportul (4).



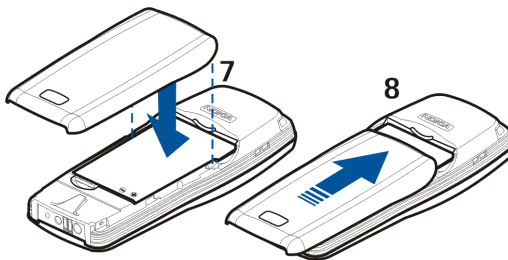
Introduceți cu atenție cartela SIM în locașul acesteia (5). Conectorii aurii de pe cartelă trebuie să fie orientați în jos, iar colțul teșit al acesteia trebuie să se afle în partea dreaptă. Închideți suportul cartelei SIM și apăsați-l pentru a-l bloca.



4. Aliniați conectorii aurii de pe acumulator cu conectorii corespunzători de pe telefon și împingeți capătul opus al acumulatorului până când acumulatorul se fixează în locașul său (6).



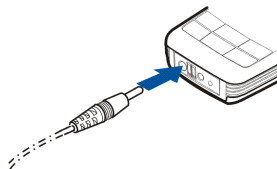
5. Aliniați partea inferioară a capacului din spate cu partea inferioară a telefonului (7) și apăsați pe partea superioară a capacului respectiv pentru a-l fixa în locașul său (8).



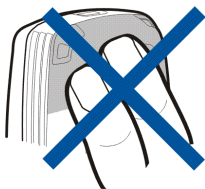
■ Încărcarea acumulatorului

Nu încărcați acumulatorul dacă unul dintre capacele telefonului este scos.

1. Conectați cablul de la încărcător la partea inferioară a telefonului.
2. Conectați încărcătorul la o priză de curent alternativ. Indicatorul de încărcare a acumulatorului va crește succesiv pe afișaj.
 - Încărcarea unui acumulator BL-5C cu un încărcător ACP-7 durează maxim 3 ore și 30 minute.
 - Dacă este afișat mesajul *Nu încarcă*, așteptați un moment, după care deconectați încărcătorul, reconectați-l și încercați din nou. Dacă nici de această dată nu are loc încărcarea acumulatorului, luați legătura cu distribuitorul Dvs.
3. Dacă acumulatorul este complet încărcat, indicatorul de încărcare a acumulatorului este afișat integral. Deconectați încărcătorul de la telefon și de la priza de alimentare.



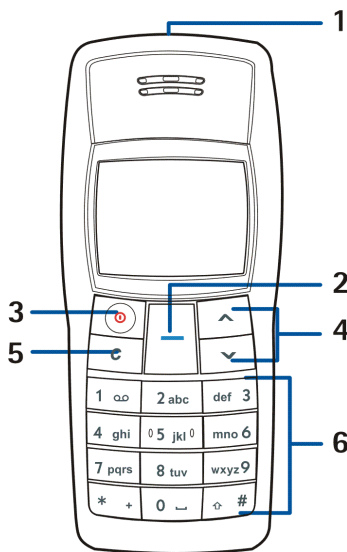
INDICAȚII PRIVIND FOLOSIREA EFICIENTĂ:



Telefonul Dvs. dispune de o antenă încorporată. Ca și în cazul oricărui aparat de emisie radio, nu atingeți antena în mod inutil când telefonul este pornit. Contactul cu antena afectează calitatea convorbirii și poate provoca funcționarea telefonului la un nivel de consum mai ridicat decât este necesar în mod normal. Neatingerea antenei în timpul unei convorbiri optimizează performanțele antenei și mărește durata disponibilă pentru convorbiri a telefonului Dvs.



■ Taste și conectori



1. Lanternă

Telefonul Dvs. dispune de o lanternă încorporată. Consultați [Lanternă](#) la pagina 21.

2. Tasta Navi

Funcția tastei Nokia Navi depinde de textul afișat deasupra ei. În acest ghid, simbolul  este urmat de textul explicativ corespunzător, de exemplu  **Meniu** sau  **Selectați**.

3. Tasta de pornire

Pornește sau oprește telefonul. Când tastatura este blocată, prin apăsarea scurtă a tastei  se aprind luminile telefonului pentru circa 15 secunde.

4. Tastele de parcurgere

Permit parcurgerea numelor, numerelor de telefon, meniurilor sau

setărilor. Reglează volumul sonor al telefonului în timpul unei convorbiri. În modul de așteptare, tasta  afișează lista ultimelor numere formate iar tasta  afișează numele și numerele de telefon memorate în Contacte.

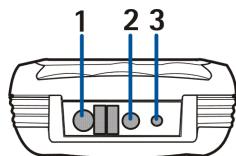


5. Tasta de ștergere/ieșire

Șterge caractere de pe afișaj și părăsește diferite funcții.

6. - introduce numere și caractere.

 și  sunt utilizate în diverse scopuri în cadrul funcțiilor.

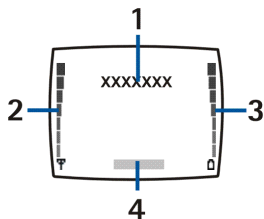


1. Conector pentru încărcător

2. Conectorul pentru setul cu cască

3. Microfon

■ Modul de afișare și de așteptare



Indicatoarele descrise mai jos sunt afișate atunci când telefonul este pregătit pentru utilizare, iar utilizatorul nu a tastat nici un caracter. Ecranul se numește „mod de așteptare”.

1. Afișează numele rețelei celulare în care este utilizat telefonul la momentul respectiv sau afișează emblema operatorului.

2. Indică intensitatea semnalului din rețeaua celulară în locul în care vă aflați.

3. Indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

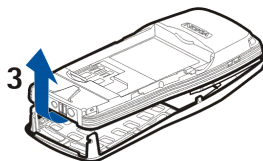
4. Indică funcția curentă a tastei Navi .



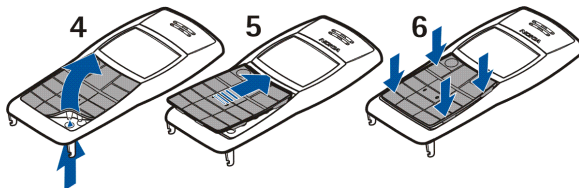
■ Schimbarea capacelor

Înainte de a schimba capacul, opriți întotdeauna telefonul și deconectați-l de la încărcător sau de la orice alt aparat. Evitați să atingeți componentele electronice atunci când schimbați capacele. Păstrați și folosiți întotdeauna telefonul cu capacele montate.

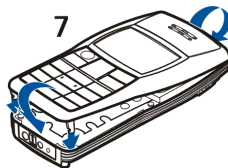
1. Scoateți capacul din spate de pe telefon și apoi scoateți acumulatorul.
Consultați secvențele 1 și 2 din capitolul [Introducerea unei cartele SIM](#) la pagina 14.
2. Scoateți cu atenție capacul din față începând din partea inferioară a telefonului (3).



3. Scoateți cu atenție garnitura de taste (4).
Introduceți garnitura de taste în noul capac față, începând din partea superioară (5). Asigurați-vă că noua garnitură de taste este poziționată corect (6).



4. Aliniați partea superioară a capacului față cu partea superioară a telefonului și apăsați pe capac pentru a-l fixa în locașul său (7).



5. Introduceți acumulatorul și montați la loc capacul din spate. Consultați secvențele 4 și 5 din capitolul [Introducerea unei cartele SIM](#) la pagina 14.

■ Legarea benzii de purtare la încheietura mâinii

Treceți banda prin orificii, așa cum se arată în figură, apoi strângeți-o.



■ Lanternă

Telefonul Dvs. dispune de o lanternă încorporată. Când lanterna este activată, pe ecranul telefonului este afișat indicatorul .

Pentru a utiliza lanterna, aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- În modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsată tasta . Lanterna se stinge când eliberați tasta .

Sau, pentru a menține lanterna aprinsă, apăsați de două ori tasta  pentru a aprinde lanterna și apoi apăsați o dată  pentru a o stinge.



- Apăsați  **Meniu** și selectați *Fcții suplim.* și *Lanternă*, apoi selectați **Activare** sau **Dezactivare**.
- În timpul unei convorbiri, apăsați  și **Opțiuni** și selectați *Activ. lanternă* sau *Dezac. lanternă*.



2. Funcții de apel

■ Efectuarea unui apel

1. Tastați numărul de telefon, inclusiv prefixul.

Pentru a efectua apeluri telefonice internaționale: Adăugați un „+” apăsând de două ori  și tastați codul țării (sau regiunii) respective înaintea codului zonal (ștergeți prima cifră 0 dacă este necesar).

Apăsați  pentru a șterge ultima cifră introdusă.

2. Apăsați  **Apelați** pentru a apela numărul. Apăsați  pentru a mări, sau  pentru a micșora volumul sonor al receptorului sau al setului cu cască.
3. Apăsați  **Terminați** pentru a termina convorbirea (sau pentru a anula o încercare de apelare).

Efectuarea unui apel cu ajutorul agendei telefonice

În modul de așteptare, apăsați  pentru a căuta numele dorit. Apăsați  **Apelați** pentru a apela numărul.

Efectuarea unui apel în conferință

Apelul tip conferință este un serviciu de rețea care permite participarea la o aceeași convorbire telefonică a unui număr de până la patru persoane.



1. Apelați-l pe primul participant. Tastați numărul de telefon sau selectați-l din agenda telefonică, apoi apăsați  **Apelați**.
2. Pentru a apela un nou participant, apăsați  și  **Opțiuni**, apoi selectați *Apel nou*.
3. După ce noul apel a fost preluat, conectați-l la conferință apăsând  și  **Opțiuni** și selectând *Conferință*.
4. Pentru a introduce un nou participant în conferință, repetați secvențele 1 până la 3.
5. Pentru a termina conferința, apăsați  **Terminați**.

Reapelarea

Pentru a apela unul din ultimele 10 numere de telefon pe care le-ați apelat sau ați încercat să le apelați, apăsați o dată  în modul de așteptare, deplasați cursorul cu  sau  până la numărul de telefon dorit și apăsați  **Apelați**.

Apelare rapidă

Apăsați  **Meniu**, selectați *Contacte* și apoi *Apelări rapide*. Selectați tasta dorită ( până la ) și apăsați **Alocați**. Alegeți opțiunea de a alocă tasta pentru apelare sau de a o alocă pentru mesaje SMS. Selectați numele dorit și apăsați  **Selectați**.

După ce ați alocat numărul de telefon unei taste numerice, puteți apela rapid numărul respectiv printr-una din următoarele metode:



- Apăsați tasta numerică respectivă și apoi apăsați  **Apelați**, sau
- Dacă este activată funcția *Apelare rapidă*, apăsați și mențineți apăsată tasta corespunzătoare până când se inițiază apelul (a se vedea *Setări apeluri* la pagina 49).

■ Răspunsul la un apel

În modul de așteptare, apăsați  **Răsp.** Pentru a redirectiona sau a respinge apelul fără a răspunde, apăsați .

■ Opțiuni disponibile în timpul convorbirii

În timpul unei convorbiri, apăsați  și  **Opțiuni** pentru a accesa unele din următoarele funcții. Multe dintre acestea sunt servicii de rețea. *Mut* sau *Microfon activ*, *Blocați* sau *Deblocați*, *Apel nou*, *Răspundeți*, *Respingeți*, *Terminați toate*, *Contacte*, *Expediați DTMF*, *Comutați*, *Meniu* și *Activ. lanternă* sau *Dezac. lanternă*.

■ Ascultarea mesajelor vocale

Curierul vocal este un serviciu de rețea. Contactați furnizorul Dvs. de servicii pentru mai multe informații și pentru a obține numărul curierului vocal. Pentru a apela curierul Dvs. vocal, apăsați și mențineți apăsată tasta  în modul de așteptare. Pentru a modifica numărul curierului vocal, consultați *Numărul curierului vocal* la pagina 42.

Pentru a redirectiona apelurile către curierul vocal, consultați *Setări apeluri* la pagina 49.



■ Blocarea tastaturii

Funcția de blocare a tastaturii protejează împotriva apăsării accidentale a tastelor.

Pentru a bloca sau debloca tastatura: În modul de așteptare, apăsați  **Meniu** și apoi apăsați rapid .

De asemenea, puteți seta telefonul să activeze automat blocarea tastelor după o anumită perioadă de timp. Consultați [Setări pentru blocarea tastaturii](#) la pagina 52. Când tastatura este blocată, pe afișaj apare indicatorul .



Observație: Dacă tastatura este blocată, pot fi posibile apeluri la numerele de urgență programate în memoria telefonului (de exemplu 112 sau alt număr oficial de urgență). Formați numărul de urgență și apăsați  **Apelați**. Numărul va fi afișat numai după ce ați tastat ultima cifră.



3. Scrierea textului

Puteți tasta text în două moduri diferite, utilizând metoda tradițională de introducere a textului, indicată prin , sau o altă metodă, numită introducerea textului cu funcția de predicție, indicată prin .

■ Activarea sau dezactivarea modului de introducere a textului cu funcția de predicție

Când scrieți text, apăsați  **Opțiuni** și selectați *Dicționar*.

- Pentru a activa introducerea textului cu funcția de predicție, selectați o limbă din lista opțiunilor dicționarului. Metoda de introducere a textului cu funcția de predicție este disponibilă numai pentru limbile enumerate în listă.
- Pentru a reveni la metoda tradițională de introducere a textului, selectați *Dicțion. inactiv*.



Indicație: Pentru a activa sau dezactiva rapid modul de introducere a textului cu funcția de predicție atunci când scrieți text, apăsați de două ori tasta .

■ Utilizarea metodei de scriere a textului cu funcția de predicție

Introducerea textului cu funcția de predicție este o metodă simplă de scriere a textului.



Această metodă se bazează pe un dicționar încorporat în memoria telefonului, la care puteți adăuga noi cuvinte.

1. Tastați cuvântul dorit apăsând tastele o singură dată pentru fiecare literă. Cuvântul se modifică după fiecare apăsare de tastă. De exemplu, pentru a scrie „Nokia” când este selectat vocabularul pentru limba engleză, apăsați , , , .
 - Pentru a șterge caracterul din stânga cursorului, apăsați . Pentru a șterge tot afișajul, apăsați și mențineți apăsată tasta .
 - Pentru a comuta între litere mari și mici sau între metodele de scriere a textului tradițională și cu funcția de predicție, apăsați în mod repetat tasta  verificând de fiecare dată indicatorul din partea superioară a ecranului.
 - Pentru a trece de la modul de scriere cu litere la modul de scriere cu cifre și invers, apăsați și mențineți apăsată tasta .
 - Pentru a accesa o listă cu caractere speciale, apăsați și mențineți apăsată tasta , selectați caracterul dorit și apoi apăsați  **Utilizați**.
 - Pentru a introduce o cifră, apăsați și mențineți apăsată tasta numerică dorită. Pentru a introduce mai multe cifre, apăsați și mențineți apăsată tasta  și tastați cifrele.
2. În cazul în care cuvântul afișat este cel dorit, apăsați  și începeți scrierea cuvântului următor.
 - Dacă doriți să schimbați cuvântul, apăsați în mod repetat tasta  până apare cuvântul dorit de Dvs.



- Dacă, după cuvântul pe care intenționați să îl scrieți, este afișat caracterul „?”, înseamnă că acel cuvânt nu se află în dicționar. Pentru a adăuga cuvântul în dicționar, apăsați  **Normal**, tastați cuvântul (se utilizează metoda tradițională de introducere a textului) și apăsați  **OK**.

Scrierea cuvintelor compuse

Tastați prima jumătate a cuvântului, apăsați  și apoi tastați a doua jumătate.

■ Utilizarea metodei tradiționale de introducere a textului

Apăsați în mod repetat tasta pe care este marcată litera dorită, până când aceasta apare pe ecran.

Folosiți următoarele funcții pentru editarea textului:

- Pentru a introduce un spațiu, apăsați .
- Pentru a adăuga un semn de punctuație sau un caracter special, apăsați în mod repetat tasta  sau apăsați , selectați caracterul dorit și apăsați **Utilizați**.
- Pentru a deplasa cursorul la stânga sau la dreapta, apăsați  sau .
- Pentru a șterge caracterul din stânga cursorului, apăsați . Pentru a șterge tot afișajul, apăsați și mențineți apăsată această tastă.
- Pentru a comuta între litere mari și mici, apăsați .



- Pentru a introduce o cifră, apăsați și mențineți apăsată tasta dorită. Pentru a trece de la modul de scriere cu litere la modul de scriere cu cifre și invers, apăsați și mențineți apăsată tasta .
- Pentru a tasta o literă care se află pe aceeași tastă cu cea anterioară, apăsați  sau  (sau așteptați să apară cursorul) și tastați litera următoare.



4. Funcții de meniu

În meniuri, puteți utiliza tastele funcționale în modul următor:

Prin parcurgere

1. În modul de așteptare, apăsați  **Meniu**.
 2. Apăsați  sau  pentru a ajunge la meniul dorit, apoi apăsați  **Selectați** pentru a-l accesa. Apăsați  pentru a părăsi un meniu principal.
 3. Dacă meniul conține submeniuri, căutați submeniul dorit și apăsați  **Selectați** pentru a-l accesa. Apăsați  pentru a părăsi un submeniu.
- Dacă nu doriți să păstrați modificările efectuate asupra setărilor de meniu, apăsați și mențineți apăsată tasta .

Prin cod numeric

Meniurile, submeniurile și opțiunile de setare sunt numerotate. Aceste numere se numesc coduri numerice.

În modul de așteptare, apăsați  **Meniu** și tastați rapid, în interval de trei secunde, codul numeric al meniului pe care doriți să-l accesați. Repetați această operație pentru submeniuri.

De exemplu, dacă doriți să activați opțiunea *Serviciu de apel în așteptare*, apăsați  **Meniu**,  (pentru *Setări*),  (pentru *Setări apeluri*),  pentru *Serviciu de apel în așteptare*),  (pentru *Activați*).

Rețineți că, pentru *Mesaje*, codul numeric este 01.



■ Lista funcțiilor de meniu

1. Mesaje

1. Scrieți mesaje
2. Curier intrări
3. Ciorne
4. Mesaje expediate
5. Chat
6. Mesaje imagine
7. Liste distribuție
8. Șabloane
9. Semne
10. Ștergere mesaje
11. Setări mesaje
12. Serviciu informații
13. Numărul curierului vocal
14. Editor pentru comandă servicii



2. Contacte

1. Căutați
2. Numere servicii¹
3. Adăug. contact
4. Ștergeți



1. Afișat numai dacă este acceptat de cartela SIM.



- 5. Editați
- 6. Copiați
- 7. Alocați sunet
- 8. Exped. nr. tel.
- 9. Setări
- 10. Apel. rapide

3. Registru apel

- 1. Apeluri ratate
- 2. Apeluri recepționate
- 3. Numere formate
- 4. Ștergeți ultimele apeluri
- 5. Durata apelului
- 6. Costurile de apel
- 7. Setări costuri de apel
- 8. Credit preplătit



4. Sunete

- 1. Sunet de apel
- 2. Volumul soneriei
- 3. Alertă apel
- 4. Sunet alertă mesaj
- 5. Taste sonore
- 6. Tonuri de avertizare



- 7. Alertă vibrare
- 8. Avertiz. prin ilumin. ritmică

5. Profiluri

- 1. General
- 2. Silențios
- 3. Discret
- 4. Tare
- 5. Stilul meu
- 6. (lipsă)



6. Setări

- 1. Setări oră
- 2. Setări apeluri
- 3. Setări telefon
- 4. Setări accesorii¹
- 5. Setări pentru blocarea tastelor
- 6. Setări siguranță
- 7. Reveniți la setările din fabrică



7. Ceas alarmă



1. Acest meniu este afișat numai dacă telefonul este sau a fost conectat la un set cu cască sau la o unitate fără comenzi manuale, disponibile pentru acest telefon.



8. Memento

1. Adăugați
2. Afișați toate¹
3. Ștergeți



9. Jocuri



10. Fcții suplim.

1. Calculator
2. Cronometru
3. Temporizator
4. Compozer
5. Protecție ecran
6. Lanternă



11. Servicii SIM²



-
1. Opțiunile Afișați toate și Ștergeți sunt afișate numai după ce a fost adăugată o notă pro memoria
 2. Disponibilitatea, numărul și conținutul depind de cartela SIM utilizată.



■ Mesaje (Meniu 1)



Scriveți mesaje

Puteți scrie și expedia mesaje multiple, compuse din mai multe mesaje text obișnuite (serviciu de rețea). Facturarea se bazează pe numărul de mesaje obișnuite necesare pentru a forma un mesaj text multiplu. Numărul de caractere disponibile și numărul părții curente a mesajului multiplu sunt afișate în partea din dreapta sus a ecranului, de exemplu 120/2. Dacă folosiți caractere speciale (unicod), cum sunt caracterele chirilice, mesajul ar putea necesita mai multe părți decât în mod normal. Rețineți că introducerea textului cu funcția de predicție poate utiliza caractere Unicod.

Pentru a trimite un mesaj, este necesar ca numărul de telefon al centrului Dvs. de mesaje să fie memorat în telefon. Consultați [Setări mesaje](#) la pagina 41.

1. În modul de așteptare, apăsați  **Meniu** și selectați *Mesaje* și apoi *Scriveți mesaje*.
2. Introduceți mesajul. Numărul caracterelor disponibile și numărul curent al mesajului sunt afișate în partea din dreapta sus a ecranului.
3. Când mesajul este complet, apăsați  **Opțiuni**, selectați *Expediați*, tastați numărul de telefon al destinatarului și apăsați  **OK**.

Dacă doriți să expediați mesajul mai multor persoane, selectați *Opțiuni exped.* și *Căutați numele*, alegeți primul destinatar și apăsați  **Exped.**. Repetați această operație pentru fiecare destinatar.



Pentru a expedia mesajul către o listă de distribuție predefinită, selectați *Opțiuni exped.* și apoi *Exped. la listă*. Pentru a defini și edita liste de distribuție, consultați *Liste de distribuție* la pagina 39.

Alte opțiuni sunt: *Utilizați șablon*, *Opț. de inser.*, *Corpuri mici* sau *Corpuri mari*, *Ștergeți text*, *Instrucțiuni*, *Înșire editor*, *Profil exped.* (consultați *Setări mesaje* la pagina 41), *Mem. mesajul*, *Ștergeți* și *Dicționar*.



Observație: Când expediați mesaje prin serviciul de rețea SMS, s-ar putea ca telefonul să afișeze cuvintele „*Mesaj expediat*”. Aceasta este o indicație că mesajul a fost expedit de telefon la numărul centrului de mesaje programat în telefonul Dvs. Aceasta nu este o indicație că mesajul a fost recepționat de destinatar. Pentru mai multe detalii privind serviciile SMS, consultați furnizorul Dvs. de servicii.

Citirea unui mesaj text (Curier intrări)

Când ați primit mesaje text în modul de așteptare, pe ecran va fi afișat numărul de mesaje noi și simbolul .

1. Apăsați  **Citiți** pentru a vedea mesajele imediat.
Pentru a vedea mesajele ulterior, apăsați . Accesați meniul *Curier intrări* (Meniu 01-2) atunci când doriți să citiți mesajele.
2. Folosiți tastele de parcurgere pentru a parcurge mesajul.
3. În timp ce citiți mesajul, puteți apăsa  **Opțiuni** pentru a accesa următoarele opțiuni: *Ștergeți*, *Răspundeți*, *Chat*, *Editați*, *Utilizați nr.*, *Trimiteți*, *Ca memento*, *Corpuri mici* și *Detalii*.



Mesaje expediate

În meniul *Mesaje expediate* puteți vedea copiile mesajelor pe care le-ați expediat. Apăsați  **Opțiuni** pentru a accesa următoarele opțiuni: *Ștergeți*, *Editați*, *Utilizați nr.*, *Trimiteti*, *Ca memento*, *Corpuri mici* și *Detalii*.

Ciorne

În meniul *Ciorne* puteți vizualiza mesajele memorate în meniul *Scrieți mesaje*.

Chat

Puteți purta o conversație cu alte persoane folosind acest serviciu de expediere a mesajelor text. Fiecare mesaj chat este expediat ca un mesaj text separat.

Mesajele trimise și primite în timpul unei sesiuni chat nu sunt memorate.

Pentru a începe o sesiune chat, apăsați  **Meniu**, selectați *Mesaje* și *Chat*, sau selectați  **Opțiuni** și *Chat* când citiți un mesaj text primit.

1. Tastați numărul de telefon al persoanei respective sau alegeți-l din agenda telefonică, apoi apăsați  **OK**.
2. Tastați numele sub care doriți să purtați această discuție și apăsați **OK**.
3. Tastați mesajul Dvs., apăsați  **Opțiuni** și selectați *Expediați*.
4. Răspunsul celeilalte persoane este afișat deasupra mesajului expediat de Dvs. Pentru a răspunde la mesaj, apăsați  **OK** și repetați secvența 3 de mai sus. Când scrieți un mesaj, puteți apăsa  **Opțiuni** și puteți selecta *Nume chat* pentru a edita numele sub care purtați conversația, sau *Listă chat* pentru a vedea mesajele anterioare.



Mesaje imagine

Puteți primi și expedia mesaje care conțin imagini (serviciu de rețea). Mesajele imagine sunt memorate în telefon. Rețineți că fiecare mesaj imagine este compus din mai multe mesaje text. În consecință, expedierea unui mesaj imagine ar putea costa mai mult decât expedierea unui mesaj text.



Observație: Această funcție poate fi utilizată numai dacă este acceptată de către operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul Dvs. de servicii. Numai telefoanele care dispun de facilitățile pentru mesaje imagine pot primi și afișa astfel de mesaje.

Recepționarea unui mesaj imagine

Pentru a vedea imediat mesajul, apăsați  **Afișați**. Apăsați  **Opțiuni** și veți avea la dispoziție următoarele opțiuni pentru mesajul imagine: *Ștergere, Răspundeți, Chat, Editați text, Memor. imagine, Ca prot. ecran, Utilizați nr., Ca memento și Detalii*.

Liste de distribuție

Dacă este necesar să expediați frecvent mesaje către un grup fix de destinatari, puteți defini o listă de distribuție pe care să o folosiți când expediați un mesaj. Puteți defini până la 6 liste de distribuție cu cel mult 10 destinatari fiecare. Telefonul va expedia separat un mesaj text către fiecare destinatar.

Pentru a adăuga o nouă listă de distribuție, apăsați  **Meniu**, selectați *Mesaje* și apoi *Liste distribuție*. Apăsați **Opțiuni** și selectați *Adăugați listă*. Dați listei de distribuție numele dorit, apăsați  **Opțiuni** și apoi selectați *Vizualizați lista*. Pentru a adăuga un contact în listă, apăsați  **Opțiuni** și selectați *Adăugați nume*. Puteți adăuga până la 10 destinatari într-o listă de distribuție.



Pentru a vizualiza și edita listele de distribuție, apăsați  **Meniu** și selectați *Mesaje* și apoi *Liste distribuție*.

Dacă un mesaj nu poate fi expediat către unul sau mai mulți destinatari, va fi afișat un raport ce cuprinde numărul de erori, expedierile realizate și numele care nu au fost găsite. Puteți selecta fiecare categorie apăsând  **Selectați**.

- Numele incluse în lista celor inexistente reprezintă numele din lista de distribuție care au fost șterse din agenda telefonică. Le puteți elimina din listă apăsând *Ștergeți*.
- *Reexpediați* pentru a reexpedia mesajul către destinatarii pentru care au apărut erori.
- *Vizualizați* pentru a vizualiza lista cu destinatarii la care au apărut erori.

Șabloane

Puteți vizualiza sau edita mesaje predefinite („șabloane”) ce pot fi utilizate pentru scrierea unui mesaj.

Emoticoane

Puteți edita sau memora semne de genul „:-)” și le puteți utiliza în cadrul mesajelor.

Ștergere mesaje

Apăsați  **Meniu**, selectați *Mesaje* și apoi *Ștergere mesaje*.



Pentru a șterge toate mesajele citite din toate dosarele, selectați *Toate citite* și apăsați  OK. Apoi apăsați  OK după ce mesajul de confirmare *Ștergeți mesajele citite din toate dosarele?* este afișat pe ecran.

Pentru a șterge toate mesajele citite dintr-un dosar, selectați dosarul și apăsați  OK. Apoi apăsați  OK după ce mesajul de confirmare *Ștergeți din dosar toate mesajele citite?* este afișat pe ecran.

Setări mesaje

Telefonul oferă două categorii de setări pentru mesaje: setări specifice fiecărui grup („set”) de setări și setări comune tuturor mesajelor text.

Profil 1 (Meniu 1-11-1)¹

Un profil este o colecție de setări necesare pentru expedierea mesajelor text și imagine.

Fiecare set conține următoarele setări: *Numărul centrului de mesaje*, *Mesaje expediate ca*, *Valabilitate mesaj* și *Redenumiți profilul de expediere*. Pentru expedierea mesajelor text și imagine aveți nevoie de numărul centrului de mesaje. Puteți obține acest număr de la furnizorul Dvs. de servicii.

Comun (Meniu 1-11-2)²

Setările din acest submeniu se aplică tuturor mesajelor text expediate, indiferent de setul selectat. Setările disponibile sunt: *Rapoarte remitere*, *Răspunde prin același centru* și *Support caracter*.

-
1. Numărul total de seturi depinde de câte seturi oferă cartela SIM.
 2. Codul numeric al acestui meniu depinde de numărul de seturi disponibile. În cele ce urmează se presupune că este disponibil numai un set.



Selecțaiți **Suport caracter** pentru a defini modul în care telefonul tratează caracterele Unicod din mesaje text.¹

Dacă selecțaiți opțiunea **Total**, telefonul va expedia toate caracterele Unicod, cum ar fi caracterele Ă, ă, Â, â, Î, î, Ș, ș, Ț, ț, și caracterele chirilice, dintr-un mesaj text către un telefon compatibil, dacă rețeaua Dvs. acceptă acest lucru.

Dacă selecțaiți opțiunea **Redus**, telefonul va încerca să convertească aceste caractere Unicod în caracterele non-Unicod corespunzătoare, de exemplu „ă” în „a”, și va converti toate literele grecești mici în majuscule. Dacă nu există corespondente non-Unicod, caracterele vor fi expediate sub formă de caractere Unicod.

Serviciu informații

Cu acest serviciu de rețea, puteți primi mesaje de la rețea pe diferite subiecte. Pentru detalii, luați legătura cu furnizorul Dvs. de servicii.

Numărul curierului vocal

Puteți memora și modifica numărul de telefon al curierului Dvs. vocal (serviciu de rețea).

Editor pentru comandă servicii

Puteți expedia cereri de servicii către furnizorul Dvs. de servicii. Tastați caracterele dorite. Pentru a trece de la modul de scriere cu litere la modul de scriere cu cifre și

1. Disponibilitatea acestui meniu depinde de furnizorul Dvs. de servicii.



invers, apăsați și mențineți apăsată tasta . Apăsați  **Exped.** pentru a expedia solicitarea.

■ Contacte (Meniu 2)

Puteți memora nume și numere de telefon în memoria telefonului (agenda telefonică internă) și în memoria cartelei SIM (agenda telefonică a cartelei SIM). Agenda telefonică internă poate memora până la 50 nume.



Căutarea unui nume și a unui număr de telefon

În modul de așteptare, apăsați  **Meniu** și selectați **Contacte** și apoi **Căutați**. Tastați primul caracter sau primele caractere ale numelui căutat și apăsați  **Căutați**. Apăsați  sau  pentru a găsi numele dorit.

Dacă numele sau numărul de telefon este memorat pe cartela SIM, în colțul din dreapta sus al ecranului este afișat indicatorul ; dacă acesta se află în memoria internă a telefonului, este afișat indicatorul .



CĂUTARE RAPIDĂ: În modul de așteptare, apăsați  și tastați prima literă a numelui. Parcurgeți lista cu  sau  pentru a căuta numele dorit.

De asemenea, puteți folosi următoarele opțiuni:

- **Numere servicii** pentru a apela numerele de servicii ale furnizorului Dvs. de servicii, dacă aceste numere sunt prezente pe cartela Dvs. SIM (serviciu de rețea).



- **Nr. informații** pentru a apela numerele de informații ale furnizorului Dvs. de servicii, dacă aceste numere sunt prezente pe cartela Dvs. SIM (serviciu de rețea).
- **Adăug. contact** pentru a memora nume și numere de telefon în agenda telefonică.
- **Ștergeți** pentru a șterge nume și numere de telefon din agenda telefonică, unul câte unul sau toate odată.
- **Editați** pentru a edita numele și numerele din **Contacte**.
- **Copiați** pentru a copia nume și numere de telefon, toate odată sau unul câte unul, din memoria telefonului pe cartela SIM sau invers.
- **Alocați sunet** pentru a seta telefonul să emită sunetul de apel dorit de Dvs. atunci când sunteți apelat de la un anumit număr de telefon. Selectați numărul de telefon sau numele dorit și apăsați **Alocați**. Rețineți că această funcție este operațională numai dacă atât rețeaua cât și telefonul au capacitatea de a identifica și de a expedia identitatea apelantului.
- **Exped. nr. tel.** pentru a expedia informațiile de contact ale unei persoane printr-un mesaj radio (OTA), dacă acest serviciu este acceptat de rețea.

Setări pentru Contacte

În modul de așteptare, apăsați  **Meniu** și selectați **Contacte** și **Setări**. Apoi selectați:

- **Memorie în uz:** pentru a selecta memoria în care vor fi stocate numele și numerele de telefon, **Telefon** sau **Cartela SIM**. Rețineți că, atunci când



schimbați cartela SIM, este selectată în mod automat memoria de pe *Cartela SIM*.

- *Afișare contacte*: pentru a selecta modul în care sunt afișate numele și numerele de telefon, adică *Nume și număr* (un nume și un număr) sau *Listă contacte* (trei nume o dată).
- *Spațiu memorie*: pentru a verifica câte nume și numere de telefon sunt memorate și câte mai pot fi memorate în fiecare agendă telefonică.

■ Registru apel (Meniu 3)



Telefonul înregistrează numerele de telefon

corespunzătoare apelurilor ratate, preluate și inițiate, precum și durata aproximativă și costul apelurilor Dvs. De asemenea, puteți vizualiza și modifica setările unei cartele SIM preplătite (serviciu de rețea).

Telefonul înregistrează apelurile nepreluate și apelurile primite dacă este pornit, dacă se află în aria de acoperire a rețelei și dacă rețeaua acceptă aceste funcții.

Listele cu ultimele apeluri

Când apăsați  **Opțiuni** într-unul din meniurile *Apeluri ratate*, *Apeluri recepționate* sau *Numere formate*, puteți vedea ora apelului, puteți edita, vizualiza sau apela numărul de telefon înregistrat, îl puteți adăuga în *Contacte*, sau îl puteți șterge din listă. De asemenea, puteți expedia un mesaj text (*Expediați SMS*).



Contoare pentru costul convorbirilor și cronometre pentru durata convorbirilor



Observație: Facturarea din partea furnizorului de servicii pentru convorbiri și servicii poate diferi în funcție de caracteristicile rețelei, rotunjiri, taxe ș.a.m.d.

- **Durata apelului:** Afișează durata aproximativă a apelurilor efectuate și recepționate. Puteți reseta aceste cronometre selectând **Resetați cronometrele**.
- **Costurile de apel:** Afișează costul aproximativ al ultimei Dvs. convorbiri sau al tuturor convorbirilor efectuate, în unitățile specificate în cadrul funcției **Afișați costurile în**.
- **Setări costuri de apel:** Cu ajutorul opțiunii **Limitați costul apelului** puteți limita costul convorbirilor la valoarea dorită, în impulsuri sau unități valutare (serviciu de rețea). Cu ajutorul opțiunii **Afișați costurile în** puteți selecta unitatea de măsură în care telefonul afișează durata de convorbire rămasă disponibilă (contactați furnizorul Dvs. de servicii pentru a afla tarifele aplicate).
- **Credit preplătit:** Dacă utilizați o cartelă SIM cu credit preplătit, puteți efectua convorbiri numai dacă pe cartela SIM sunt disponibile suficiente unități de credit (serviciu de rețea). Opțiuni: **Afișare informații credit** (afișează sau nu, în modul de așteptare, unitățile de credit rămase), **Credit disponibil** (totalul unităților rămase), **Ultimele costuri** și **Starea reîncărcării**.



Observație: Când nu mai sunt disponibile impulsuri sau unități valutare, pot fi posibile numai apeluri la numerele de urgență programate în telefonul Dvs. (de exemplu 112 sau alt număr oficial de urgență).



■ Sunete (Meniu 4)

În acest meniu, puteți modifica setările profilului curent selectat și puteți crea sunete de apel personale. Consultați [Profiluri \(Meniu 5\)](#) la pagina 48.



- **Sunet de apel:** Setează sunetul pe care îl auziți atunci când primiți un apel.
- **Volumul soneriei:** Setează nivelul sonor al sunetelor de apel și al celor de alertă pentru mesaje.
- **Alertă apel:** Definește modul în care telefonul semnalează primirea unui apel vocal. De exemplu, dacă se selectează **Dezactivată**, telefonul nu sună la primirea unui apel și indicatorul  este afișat în modul de așteptare.
- **Sunet alertă mesaj:** Setează sunetul pe care îl auziți atunci când primiți un mesaj text.
- **Taste sonore:** Setează volumul pentru sunetele generate la apăsarea tastelor.
- **Tonuri de avertizare:** Setează telefonul să emită sunete, de exemplu când acumulatorul este pe cale de a se descărca complet.
- **Alertă vibrare:** Setează telefonul să vibreze la primirea unui apel sau a unui mesaj text.
- **Avertiz. prin ilumin. ritmică:** Setează iluminarea telefonului să se aprindă în ritmul sunetului de apel sau de alertă mesaj selectat. Funcția de vibrare nu lucrează atunci când telefonul este conectat la un încărcător sau la un suport de birou.



■ Profiluri (Meniu 5)



Puteți personaliza sunetele telefonului pentru diferite evenimente și ambianțe. Mai întâi, personalizați grupurile de setări și profilurile după dorință și apoi, pentru a utiliza un profil, nu trebuie decât să-l activați.

Activarea unui profil și schimbarea setărilor sale

În meniul Profiluri, selectați profilul și apoi selectați *Activați*.

Pentru a modifica setările profilului selectat, selectați *Personalizați*. Selectați: *Sunet de apel*, *Volumul soneriei*, *Alertă apel*, *Sunet alertă mesaj*, *Taste sonore*, *Tonuri de avertizare*, *Alertă vibrare*, *Avertiz. prin ilumin. ritmică*, *Protecție ecran* sau *Redenumiți* (nu este disponibilă pentru profilul *General*). Selectați opțiunea pe care o doriți și apăsați  **OK**.

De asemenea, puteți modifica setările profilului curent selectat în meniul *Setări sunet*; consultați *Sunete (Meniu 4)* la pagina 47.



Indicație: Pentru a activa rapid un profil în modul de așteptare sau în timpul unei convorbiri, procedați în felul următor: Apăsați rapid tasta



, alegeți profilul dorit și apăsați  **OK**.

■ Setări (Meniu 6)



În acest meniu puteți modifica diverse setări ale telefonului. Puteți, de asemenea, să resetați unele setări de meniu la valorile lor implicite selectând opțiunea *Reveniți la setările din fabrică*.



Setări oră

Ceas

Puteți seta telefonul să afișeze ora curentă în modul de așteptare, puteți regla ora și puteți selecta formatul orar cu 12 sau 24 ore. Dacă acumulatorul a fost scos din telefon, ar putea fi necesar să fixați din nou ora exactă.

Setare dată

Puteți seta data corectă. Dacă acumulatorul a fost scos din telefon, ar putea fi necesar să fixați din nou data.

Actualiz. autom. a datei și orei

Acest serviciu de rețea actualizează data și ora conform fusului orar al zonei geografice în care vă aflați. Actualizarea automată a datei și orei nu afectează ora setată pentru ceasul alarmă sau pentru notele pro memoria. Acestea rămân la ora locală. Actualizarea poate face ca unele alarme setate de Dvs. să se dezactiveze.

Setări apeluri

- *Deviere apel:* Pentru a redirecționa apelurile primite către curierul Dvs. vocal sau către alt număr de telefon (serviciu de rețea).

Selectați opțiunea de redirecționare dorită, de exemplu selectați *Deviați dacă este ocupat* pentru a redirecționa apelurile vocale atunci când sunteți angajat într-o convorbire sau când respingeți un apel.



Pot fi active simultan mai multe opțiuni de redirectionare. Dacă este activată opțiunea *Deviați toate apelurile vocale*, pe ecran este afișat în modul de așteptare simbolul ➡.

Activați opțiunea selectată (*Activați*) sau dezactivați-o (*Anulați*), verificați dacă opțiunea este activată selectând *Verif. starea* sau specificați o temporizare pentru anumite redirectionări în cadrul opțiunii *Temporizați* (nu este disponibilă pentru toate opțiunile de redirectionare).

- *Reapelare automată*: Pentru a seta telefonul Dvs. să efectueze până la zece încercări de apelare după o primă încercare nereușită.
- *Apelare rapidă*: Când funcția de apelare rapidă este activată, puteți apela numele și numerele de telefon alocate tastelor de apelare rapidă  până la  apăsând și menținând apăsată tasta corespunzătoare.
- *Serviciu de apel în așteptare*: Când acest serviciu de rețea este activat, rețeaua vă informează asupra unui nou apel în cazul în care sunteți deja angajat într-o convorbire. Apăsați  **Răsp.** pentru a răspunde la apelul aflat în așteptare. Primul apel trece în așteptare. Apăsați  **Termin.** pentru a termina convorbirea activă.
- *Expediere identit. proprie*: Pentru a seta numărul Dvs. de telefon să fie afișat (*Activat*) sau ascuns (*Dezactivat*) pentru persoana pe care o apelați (serviciu de rețea). Dacă selectați *Setat de rețea*, va fi utilizată setarea convenită cu furnizorul Dvs. de servicii.
- *Linie pt. efectuare apeluri*: Cu ajutorul acestui serviciu de rețea puteți selecta linia 1 sau 2 pentru efectuarea apelurilor, sau puteți împiedica selectarea liniei, dacă această funcție este acceptată de cartela SIM.



Apelurile primite pot fi preluate indiferent de linia selectată. Totuși, nu veți putea efectua apeluri dacă ați selectat linia 2 și nu sunteți abonat la acest serviciu de rețea. Dacă este selectată linia 2, în modul de așteptare va fi afișată pe ecran cifra „2”.

Setări telefon

Limba: Pentru a selecta limba în care vor fi afișate mesajele pe ecran.

Afișare info celulă: Pentru a seta telefonul să indice dacă este utilizat într-o rețea celulară bazată pe tehnologia Micro Cellular Network (MCN – rețea cu microcelule) (serviciu de rețea). Pentru mai multe informații, luați legătura cu furnizorul Dvs. de servicii.

Mesaj de întâmpinare: Puteți tasta un mesaj care va fi afișat pentru scurt timp pe ecran atunci când porniți telefonul.

Selecție rețea: Puteți seta telefonul să selecteze automat o rețea celulară disponibilă în zona respectivă, sau puteți selecta rețeaua manual. Rețeaua pe care ați selectat-o trebuie să aibă un acord de accesibilitate cu rețeaua Dvs. de bază.

Confirm. acțiunile serv. SIM: Puteți seta telefonul să afișeze sau nu mesajele de confirmare atunci când utilizați serviciile cartei SIM (a se vedea [Servicii SIM \(Meniu 11\)](#) la pagina 60).

Setări accesorii

Meniul pentru setări accesorii este afișat numai dacă telefonul este sau a fost conectat la un accesoriu, de exemplu la un set cu cască.



Apăsați **Meniu**, selectați **Setări** și apoi **Setări accesorii**. Selectați **Cască** sau **Fără mâini**.

- Selectați **Profil accesorii** pentru a selecta profilul utilizat de telefon când se conectează accesoriul respectiv.
- Selectați **Răspuns automat** pentru a seta telefonul să răspundă în mod automat la un apel, după cinci secunde. Dacă opțiunea **Alertă apel** este setată pe **Bip x 1** sau pe **Dezactivată**, răspunsul automat nu va fi utilizat.
- Selectați **Iluminare** pentru a seta iluminarea permanentă a ecranului pe **Pornită**. Selectați **Automată** pentru a seta iluminarea să fie activă pentru 15 secunde după apăsarea unei taste. Opțiunea **Iluminare** este disponibilă numai dacă a fost selectată opțiunea **Fără mâini**.

Setări pentru blocarea tastaturii

Puteți seta tastatura telefonului Dvs. să se blocheze automat (**Autoblocare taste**) după un interval de timp predefinit în care telefonul se află în modul de așteptare și nu a fost utilizată nici o funcție a acestuia. De asemenea, puteți utiliza protecția tastaturii pentru a bloca tastatura telefonului cu un cod de siguranță (**Cod blocare taste**).

- Apăsați  **Meniu** și selectați **Setări** și apoi **Setări pentru blocarea tastelor**. Pentru a activa funcția **Autoblocare taste**, selectați **Pornită** și telefonul va afișa textul **Setați temporizarea:**. Tastați codul de siguranță și apăsați  **OK**. Puteți alege o perioadă de timp cuprinsă între 10 secunde și 60 minute. Pentru a dezactiva blocarea automată a tastaturii, selectați **Oprită**.



- Apăsați  **Meniu** și selectați *Setări*, *Setări pentru blocarea tastelor* și *Cod blocare taste*. Pentru a activa protecția tastaturii, tasteți codul de siguranță și apăsați  **OK**. Consultați *Coduri de acces* la pagina 12. După ce ați selectat *Activat*, telefonul va solicita codul de siguranță de fiecare dată când apăsați  **Debloc..**. Pentru a dezactiva blocarea tastaturii, selectați *Dezactivați*.

Consultați și *Blocarea tastaturii* la pagina 26.

Setări siguranță



Observație: Dacă sunt activate funcții de siguranță care restricționează apelurile (restricții apel, grup închis de utilizatori și apelare numere fixe), pot fi posibile apeluri la anumite numere de urgență în unele rețele (de exemplu 112 sau alte numere oficiale de urgență).

- *Solicitare cod PIN:* Puteți seta telefonul să solicite codul PIN al cartei SIM la pornirea telefonului. Unele cartele SIM nu permit dezactivarea acestei funcții.
- *Serviciu barare apeluri:* Folosind acest serviciu de rețea, puteți restricționa efectuarea și primirea de apeluri la telefonul Dvs. Selectați una din opțiunile de restricționare și activați-o (*Activați*) sau dezactivați-o (*Anulați*) sau verificați dacă serviciul este activat (*Verif. starea*).
- *Apelare numere permise:* Puteți limita apelurile de pe telefonul Dvs. numai la numerele de telefon selectate (serviciu de rețea).
- *Grup de utilizatori închis:* Folosind acest serviciu de rețea puteți specifica un grup de persoane pe care le puteți apela sau care vă pot apela.



- **Nivel de siguranță:** Pentru a seta telefonul să solicite codul de siguranță atunci când este introdusă în telefon o nouă cartelă SIM, *Telefon*, sau când selectați agenda telefonică internă, *Memorie*.

Rețineți că, atunci când schimbați nivelul de siguranță, toate listele cu apeluri recente, inclusiv cele cu apeluri ratate, recepționate și cu numere formate, sunt șterse.

- **Modificare coduri acces:** Puteți schimba codul de siguranță, codul PIN, codul PIN2 sau parola de restricționare. Aceste coduri pot cuprinde numai cifrele de la 0 la 9.

Evitați utilizarea unor coduri de acces similare cu numerele de urgență, cum este 112, pentru a preveni apelarea accidentală a numărului de urgență.

Reveniți la setările din fabrică

Pentru a reseta unele din setările de meniu la valorile originale. Apăsați  **Meniu**, selectați *Setări* și apoi *Reveniți la setările din fabrică*. Tastați codul de siguranță și apăsați  **OK**. Numele și numerele de telefon memorate în agenda telefonică nu vor fi șterse.

■ Ceas alarmă (Meniu 7)

Puteți seta alarma să sune, la ora stabilită de Dvs., o dată sau de mai multe ori, de exemplu în fiecare zi lucrătoare.



Apăsați  **Meniu** și selectați *Ceas alarmă*. Tastați ora pentru alarmă. Când sună alarma, o puteți opri apăsând . Dacă apăsați  **Amânați**, alarma se va opri și va suna din nou peste 6 minute.



Dacă se ajunge la ora de alarmă prestabilită în timp ce telefonul este oprit, acesta pornește automat și începe să emită semnalul de alarmă. Dacă apăsați , telefonul vă întreabă dacă doriți să-l activați pentru a efectua un apel. Apăsați  pentru a opri telefonul, sau apăsați **Da** pentru a efectua și a primi apeluri.



Observație: Nu apăsați **Da** dacă utilizarea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate produce interferențe sau pericole. Observație:

■ Memento (Meniu 8)



Observație: Pentru a utiliza această funcție, telefonul trebuie să fie pornit. Nu porniți aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole.

Cu această funcție puteți memora scurte note de tip text cu alarmă. Alarma este activată atunci când se ajunge la data și ora stabilite.

Puteți selecta una din următoarele opțiuni: *Adăugați*, *Afișați toate*, *Ștergeți*, *Editați* sau *Expediați* pentru a adăuga o notă pro memoria nouă, pentru a vizualiza, edita sau expedia notele pro memoria existente și pentru a șterge notele pro memoria una câte una sau toate odată.

Când se ajunge la momentul stabilit pentru alarmă, puteți opri alarma prin apăsarea tastei . Dacă apăsați  **Amânați**, telefonul va porni din nou alarma peste 10 minute.



■ Jocuri (Meniu 9)

Telefonul vă oferă câteva jocuri. Fiecare joc dispune și de un scurt text explicativ.



Observație: Pentru a utiliza această funcție, telefonul trebuie să fie pornit. Nu porniți aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole.

Reglarea setărilor comune jocurilor

Selectați *Setări*. Puteți seta sunetele, iluminarea și vibrațiile (*Vibrații*) pentru joc. Rețineți că, atunci când opțiunea *Tonuri de avertizare* este dezactivată, este posibil să nu se emită nici un sunet chiar dacă opțiunea *Sonor* este activată, iar dacă opțiunea *Alertă vibrare* este dezactivată, telefonul nu va vibra chiar dacă opțiunea *Vibrații* este activată.

■ Funcții suplimentare (Meniu 10)



Observație: Pentru a utiliza această funcție, telefonul trebuie să fie pornit. Nu porniți aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole.

Calculator

Telefonul este dotat cu un calculator care poate fi folosit și pentru conversii valutare aproximative.



Acest calculator are o precizie limitată și pot apare erori de aproximare, mai ales la împărțiri repetate.

În modul de așteptare, apăsați  **Meniu** și selectați *Fcții suplîm.* și apoi *Calculator*.

Efectuarea unui calcul

- Tastele  până la  introduc o cifră. Tasta  introduce o virgulă zecimală. Apăsați  pentru a șterge ultima cifră. Pentru a schimba semnul, apăsați **Opțiuni** și selectați *Schimb. semnul*.
- Apăsați  o dată pentru „+”, de două ori pentru „-”, de trei ori pentru „*” și de patru ori pentru „/”.
- Pentru a obține rezultatul final, apăsați  **Opțiuni** și selectați *Rezultat*. Apăsați și mențineți apăsată tasta  pentru a șterge ecranul în vederea efectuării unui nou calcul.

Efectuarea unei conversii valutare

Pentru a memora cursul de schimb: Apăsați  **Opțiuni**, selectați *Curs valutar*, selectați *Valută străînă în monedă locală* sau *Monedă locală în valută străînă*, tastați valoarea (apăsați  pentru o virgulă zecimală) și apoi apăsați  **OK**.

Pentru efectuarea conversiei valutare: tastați suma ce trebuie transformată, apăsați  **Opțiuni** și selectați *În locală* sau *În străînă*.



Cronometru

Cronometrul poate fi utilizat pentru măsurarea timpului, de exemplu în diverse sporturi. Apăsati  **Meniu** și selectați *Fcții suplim.* și apoi *Cronometru*.

Apăsati  **Start** pentru a începe cronometrarea. Pentru a înregistra timpul, apăsați  **Stop**. Când cronometrarea este oprită, puteți apăsa  **Opțiuni** pentru a accesa opțiunile *Start*, *Resetați* sau *leșire*. Dacă selectați *Start*, cronometrarea continuă de la timpul înregistrat anterior. Opțiunea *Resetați* oprește cronometrarea curentă și readuce timpul la zero.

Pentru a seta cronometrarea să funcționeze în fundal, apăsați de două ori și mențineți apăsată tasta . Atunci când temporizatorul funcționează, în modul de așteptare este afișat intermitent indicatorul .

Folosirea cronometrelui consumă din energia acumulatorului și, în consecință, durata de funcționare a telefonului se va reduce. Aveți grijă să nu lăsați cronometrul să funcționeze fără afișare (în fundal) în timp ce efectuați alte operații cu telefonul Dvs.

Temporizator

Puteți seta alarma să sune după o anumită perioadă de timp.

Apăsati  **Meniu**, selectați *Fcții suplim.* și apoi *Temporizator*. Tastați ora pentru alarmă și apăsați  **OK**. De asemenea, puteți tasta o notă pentru alarmă, puteți modifica ora de alarmă și puteți opri temporizatorul.

Atunci când temporizatorul funcționează, în modul de așteptare este afișat indicatorul .



Atunci când expiră intervalul de timp programat, telefonul emite sunete iar pe ecran este afișat cu intermitență textul aferent. Apăsați orice tastă pentru a opri alarma.

Compozer

Puteți crea propriile Dvs. sunete de apel. Selectați sunetul pe care doriți să-l editați și tastați notele. De exemplu, apăsați  pentru nota fa.

 scurtează (-) și  lungeste (+) durata notei sau a pauzei.  introduce o pauză.  stabilește octava.  ridică tonalitatea notei (nu este disponibil pentru notele **mi** și **si**).  și  deplasează cursorul la stânga sau la dreapta. Apăsați  pentru a șterge o notă sau o pauză la stânga cursorului.

c	d	e
f	g	a
b	-	+
123	-	#

Când sunetul este complet, apăsați  **Opțiuni** și selectați *Redați*, *Memorați*, *Tempo*, *Șterg. ecran* sau *leșire*.

Protector de ecran

Puteți selecta opțiunea de a activa o imagine ce va fi afișată pe ecranul telefonului după o anumită perioadă de timp, *Interval*. Apăsați  **Meniu** și selectați *Fcții suplim.* și apoi *Protecție ecran*. Selectați imaginea și intervalul de timp după care va fi activat protectorul de ecran. Rețineți că în modul de așteptare, protectorul de ecran înlătură toate textele și toată grafica de pe ecran.

Lanternă

Consultați *Lanternă* la pagina 21.



■ Servicii SIM (Meniu 11)

Acest meniu este afișat numai în cazul în care cartela SIM asigură servicii suplimentare. Numele și conținutul acestui meniu depind de serviciile disponibile.



Observație: În legătură cu disponibilitatea, prețurile și alte informații privind utilizarea serviciilor SIM, contactați distribuitorul de cartele SIM, adică operatorul Dvs. de rețea, furnizorul de servicii sau alt distribuitor.



Observație: Pentru a utiliza această funcție, telefonul trebuie să fie pornit. Nu porniți aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole.



5. Informații referitoare la acumulator

■ Încărcarea și descărcarea

Telefonul Dvs. este alimentat de la un acumulator reîncărcabil.

Rețineți că un acumulator nou atinge performanța maximă doar după două-trei cicluri complete de încărcare-descărcare!

Acumulatorul poate fi încărcat și descărcat de sute de ori, dar în cele din urmă se va uza. Când timpul de funcționare (timpul de convorbire și timpul de așteptare) este în mod evident mai scurt decât cel normal, atunci trebuie să cumpărați un acumulator nou.

Utilizați doar acumulatori aprobați de către producătorul telefonului și încărcați acumulatorul numai cu încărcătoare indicate de către producător. Scoateți încărcătorul din priză când nu este utilizat. Nu lăsați un acumulator mai mult de o săptămână la încărcat, deoarece supraîncărcarea îi poate scurta durata de viață. Un acumulator complet încărcat se va descărca în timp chiar dacă nu este utilizat.

Temperaturile extreme pot afecta capacitatea de încărcare a acumulatorului Dvs.

Folosiți acumulatorul numai conform destinației sale.

Nu folosiți niciodată un încărcător sau un acumulator deteriorat.

Nu scurtcircuitați acumulatorul. Scurtcircuitarea accidentală poate interveni când un obiect metalic (monedă, agrață sau stilou) face legătura directă între contactele + și - ale acumulatorului (lamellele metalice de pe spatele acumulatorului), de exemplu, atunci când un acumulator de rezervă este purtat în buzunar sau în geantă. Scurtcircuitarea contactelor acumulatorului poate deteriora acumulatorul sau obiectul care realizează scurt-circuitul.



Lăsarea acumulatorului la căldură sau în frig, cum ar fi vara sau iarna într-o mașină închisă, va reduce capacitatea și durata sa de funcționare. Încercați întotdeauna să păstrați acumulatorul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 25°C. Un telefon cu acumulatorul prea cald sau prea rece ar putea să nu funcționeze temporar, chiar dacă acumulatorul este complet încărcat. Performanțele acumulatorilor sunt afectate în mod special la temperaturi cu mult sub punctul de îngheț.

Nu aruncați acumulatorii în foc!

Evacuarea acumulatorilor uzați trebuie făcută conform reglementărilor locale (de ex. reciclare). Nu aruncați acumulatorul la deșeuri menajere.



Îngrijire și întreținere

Telefonul Dvs. este un produs de calitate superioară, care trebuie folosit cu grijă. Sugestiile de mai jos vă ajută să respectați condițiile de garanție și să puteți folosi acest produs timp de mulți ani.

- Nu lăsați telefonul, componentele și accesoriile sale la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați telefonul în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice.
- Nu folosiți și nu depozitați telefonul în zone cu mult praf sau murdărie. Elementele sale mobile se pot defecta.
- Nu păstrați telefonul la caldură. Temperaturile ridicate pot scurta viața dispozitivelor electronice, pot defecta acumulatorii și pot deforma sau topi anumite componente din material plastic.
- Nu păstrați telefonul în frig. Când aparatul se încălzește (revine la temperatură normală), umezeala poate forma condens în interiorul acestuia, ceea ce poate duce la deteriorarea plăcilor cu circuite electronice.
- Nu încercați să desfaceți telefonul. Intervențiile necalificate pot duce la deteriorarea lui.
- Nu scăpați telefonul din mână, nu-l loviți și nu-l scuturați. Manipularea dură poate deteriora circuitele electronice interne.
- Pentru curățarea telefonului nu se vor folosi produse chimice concentrate, solvenți de curățare sau detergenți puternici.
- Nu vopsiți telefonul. Vopseaua poate bloca piesele mobile și poate împiedica funcționarea optimă.



- Folosiți numai antena livrată împreună cu aparatul sau o antenă de schimb aprobată. Antenele neautorizate, modificările sau completările neautorizate, ar putea deteriora telefonul și ar putea încălca reglementările referitoare la aparatele de emisie.

Toate sugestiile prezentate mai sus sunt valabile atât pentru telefon, cât și pentru acumulator, încărcător și orice tip de accesoriu. Dacă oricare din acestea nu funcționează corespunzător, duceți-l la cea mai apropiată unitate specializată de service. Personalul acesteia vă va ajuta și va efectua operațiile de service în caz de necesitate.



Informații importante referitoare la siguranță

■ Siguranța circulației

Nu folosiți telefonul mobil în timpul conducerii unui autovehicul. Fixați telefonul întotdeauna în suportul său, nu-l așezați pe scaunul pasagerului sau în locuri de unde ar putea să cadă în cazul unei coliziuni sau al unei opriri bruște.

Rețineți! Siguranța circulației – înainte de toate!

■ Mediul de utilizare

Rețineți că trebuie respectate reglementările speciale în vigoare în zona în care vă aflați. Închideți întotdeauna telefonul Dvs. dacă utilizarea acestuia este interzisă, periculoasă sau dacă poate provoca interferențe.

Folosiți telefonul numai în pozițiile sale normale de funcționare.

Unele părți ale telefonului sunt magnetice. Unele materiale metalice pot fi atrase de telefon, iar persoanele care folosesc proteze auditive nu trebuie să țină telefonul la urechea pe care se află proteza respectivă. Asigurați întotdeauna telefonul în suportul său, deoarece materialele metalice ar putea fi atrase de casca aparatului. Nu plasați cărți de credit sau alte suporturi magnetice de memorare în apropierea telefonului, deoarece informațiile memorate pe acestea ar putea fi șterse.

■ Aparat electronic

Majoritatea echipamentelor electronice moderne sunt protejate față de semnalele de radio-frecvență (RF). Este însă posibil ca anumite echipamente electronice să nu fie protejate față de semnalele RF ale telefonului Dvs. mobil.



Stimulatoare cardiace

Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă menținerea unei distanțe minime de 20 cm (6 țoli) între un telefon mobil și stimulatorul cardiac, pentru a evita o posibilă interferență cu stimulatorul. Aceste recomandări sunt în concordanță cu cercetările independente și recomandările "Wireless Technology Research" (Cercetarea Tehnologiei Radio). Persoanele cu stimulatoare cardiace:

- trebuie să țină telefonul mobil la o distanță de cel puțin 20 cm (6 țoli) față de stimulatorul cardiac, atunci când telefonul este pornit;
- nu trebuie să poarte telefonul la piept;
- trebuie să țină telefonul la urechea opusă stimulatorului, pentru a reduce la minim pericolul de interferență;
- trebuie să oprească telefonul imediat ce se suspectează existența unei interferențe.

Proteze auditive

Unele telefoane mobile digitale pot interfera cu anumite proteze auditive. În cazul unei asemenea interferențe, trebuie să consultați furnizorul Dvs. de servicii.

Alte aparate medicale

Folosirea oricărui echipament de transmisie radio, inclusiv a telefoanelor celulare, poate influența funcționarea unor echipamente medicale neprotejate corespunzător. Pentru a afla dacă sunt protejate corespunzător față de semnalele RF sau dacă aveți alte întrebări, adresați-vă unui medic sau producătorului echipamentului respectiv. Opriti telefonul Dvs. în unități sanitare dacă regulamentul afișat prevede acest lucru. Spitalele sau unitățile sanitare pot folosi echipamente care ar putea fi sensibile la semnalele RF.



Autovehicule

Semnalele RF pot afecta sistemele electronice auto instalate sau protejate necorespunzător (de exemplu sisteme de injecție electronică, sisteme de frânare cu dispozitiv de antiblocare, sisteme electronice de control al vitezei, sisteme airbag). Consultați-vă cu producătorul autovehiculului sau cu reprezentantul acestuia în legătură cu autovehiculul Dvs. De asemenea, trebuie să consultați producătorul oricărui echipament montat ulterior pe autovehiculul Dvs.

Avertizare vizuală

Închideți telefonul în orice loc unde vi se cere acest lucru prin mijloace de avertizare vizuală.

■ Medii cu pericol de explozie

Închideți telefonul în orice zonă cu pericol de explozie și respectați toate indicatoarele și instrucțiunile. În asemenea zone, scântelele pot provoca explozii sau incendii care pot duce la vătămări corporale sau chiar la deces.

Utilizatorilor li se recomandă să închidă telefonul în stațiile de alimentare cu carburanți (benzinării). Utilizatorilor li se reamintește să se conformeze restricțiilor de utilizare a echipamentelor radio în depozitele de carburanți (zone de depozitare și de distribuire a carburanților), în incinta combinatelor chimice sau în locurile unde se efectuează lucrări cu explozibili.

Zonele cu medii cu pericol de explozie sunt, de obicei, marcate vizibil, dar nu întotdeauna. Aceste zone includ cala vapoarelor, unități de transfer și stocare a substanțelor chimice, autovehicule alimentate cu gaz lichid (cum ar fi propanul sau butanul); zone în care aerul conține substanțe chimice sau particule ca, de exemplu, praf de cereale, praf sau pulberi metalice și orice altă zonă în care, în mod normal, vi se recomandă să opriți motorul autovehiculului Dvs.



■ Autovehicule

Telefonul de pe autovehicul poate fi instalat sau reparat numai de personal specializat. Instalarea și repararea necorespunzătoare a aparatului pot fi periculoase și pot duce la anularea oricărei garanții acordate aparatului.

Verificați în mod regulat dacă toate accesoriile telefonului mobil de la bordul autovehiculului Dvs. sunt montate corect și funcționează corespunzător.

Nu depozitați și nu transportați lichide și gaze inflamabile sau materiale explozive în același compartiment cu telefonul, cu subansamble sau accesorii ale acestuia.

În cazul autovehiculelor echipate cu airbag, rețineți că acesta se umflă cu deosebită forță. Nu așezați obiecte, inclusiv accesorii fixe sau mobile, în zona de deasupra airbag-ului sau în zona de acțiune a acestuia. Dacă accesoriiile telefonului mobil din interiorul autovehiculului sunt instalate necorespunzător și airbag-ul se umflă, acestea pot cauza vătămări grave.

Utilizarea telefonului în avion este strict interzisă. Deconectați telefonul celular înainte de a urca în avion. Folosirea telefoanelor mobile în avion poate periclita funcționarea avionului, poate perturba rețeaua de telefonie celulară și poate contraveni legii.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la suspendarea sau refuzarea efectuării serviciilor de telefonie către contravenient, la acționarea sa în judecată sau la aplicarea ambelor măsuri.

■ Apeluri telefonice în caz de urgență



Important:

Acest telefon, ca orice alt telefon celular, funcționează folosind semnale radio, rețele celulare și fixe, precum și funcții programate de utilizator. Din acest motiv, nu poate fi garantată realizarea legăturilor în toate împrejurările. Prin urmare, nu trebuie să vă bazați exclusiv pe serviciile unui telefon mobil pentru efectuarea unor comunicații esențiale (de exemplu în cazul unor urgențe de natură medicală).



Apelurile în cazuri de urgență nu pot fi efectuate în toate rețelele de telefonie mobilă sau când sunt activate anumite servicii ale rețelei și/sau anumite funcții ale telefonului. Informații-vă asupra acestor funcții la furnizorul local de servicii.

Pentru efectuarea unui apel în caz de urgență:

1. Dacă telefonul este oprit, porniți-l. Verificați dacă semnalul are un nivel suficient. Unele rețele pot solicita ca o cartelă SIM valabilă să fie introdusă corect în aparat.
2. Apăsați de două ori și mențineți apăsată tasta  timp de câteva secunde pentru a șterge ecranul și a pregăti telefonul pentru apeluri.
3. Tastați numărul de apel pentru cazuri de urgență (de exemplu 112 sau alt număr oficial de urgență). Numerele serviciilor de urgență pot varia în funcție de zona în care vă aflați.
4. Apăsați tasta  **Apelați.**

Dacă sunt activate anumite funcții, ar putea fi necesar să dezactivați, mai întâi, aceste funcții înainte de a efectua un apel de urgență. Consultați acest manual și furnizorul local de servicii celulare.

Când efectuați un apel în caz de urgență, nu uitați să furnizați informațiile necesare cât mai exact. Rețineți că telefonul Dvs. mobil poate fi singurul mijloc de comunicare aflat la locul unui accident – nu întrerupeți convorbirea până nu vi se va solicita acest lucru în mod expres.

■ Informații privind certificarea (SAR)

ACEST MODEL DE TELEFON CORESPUNDE RECOMANDĂRILOR INTERNAȚIONALE PRIVITOARE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO.

Telefonul Dvs. mobil este un emițător și un receptor radio. El este proiectat și fabricat pentru a nu depăși limitele de expunere la energie de radiofrecvență (RF) cuprinse în recomandările internaționale (ICNIRP). Aceste limite fac parte dintr-o serie de recomandări cuprinzătoare



și stabilesc nivelele permise de energie RF pentru populație. Recomandările au fost elaborate de organizații științifice independente în urma unei evaluări periodice și amănunțite a unor studii științifice. Recomandările cuprind și o marjă importantă de siguranță, stabilită pentru a asigura securitatea tuturor persoanelor, independent de vârstă și stare a sănătății.

Standardul de expunere pentru telefoanele mobile utilizează o unitate de măsură cunoscută sub numele de Specific Absorption Rate (factor specific de absorbție), sau SAR. Limita SAR stabilită în aceste recomandări internaționale este 2,0 W/kg*. Încercările pentru SAR sunt efectuate folosind pozițiile standard de utilizare și cu telefonul în regim de emisie la cel mai înalt nivel admis de putere, în toate benzile de frecvență testate. Deși SAR este determinat la cel mai ridicat nivel de putere admis, nivelul real al SAR pentru telefonul în funcțiune poate fi cu mult sub valoarea maximă. Aceasta se explică prin faptul că telefonul este proiectat să lucreze la mai multe nivele de putere, în așa fel încât să utilizeze numai puterea necesară pentru a intra în legătură cu rețeaua. În general, cu cât vă aflați mai aproape de o antenă a unei stații de retransmisie, cu atât puterea de emisie a telefonului este mai mică.

Valoarea maximă SAR pentru acest model de telefon încercat în condiții de utilizare la ureche a fost de 0,67 W/kg. Deși pot exista diferențe între nivelele SAR pentru diferite tipuri de telefoane și pentru diferite poziții de utilizare, toate valorile corespund recomandărilor internaționale relevante privind expunerea la RF.

Acest produs corespunde recomandărilor de expunere la radio frecvență dacă este folosit în poziție normală de utilizare, deci la ureche, sau dacă este amplasat la o distanță de cel puțin 1,5 cm față de corp. Dacă telefonul este utilizat în timp ce este purtat pe corp, într-un toc de purtare, într-o agățătoare la centură sau în alt suport, aceste suporturi nu trebuie să conțină metale și trebuie să asigure plasarea telefonului la o distanță de cel puțin 1,5 cm față de corp.

*Limita SAR pentru telefoanele mobile folosite de public este de 2,0 watt/kilogram (W/kg) în medie pentru zece grame de țesut de corp. Recomandările conțin o marjă substanțială de siguranță pentru o protecție suplimentară a publicului și pentru compensarea unor diferențe



în măsurători. Valorile SAR pot să difere în funcție de cerințele naționale de raportare impuse și de banda de rețea. Pentru informații legate de SAR în alte regiuni vă rugăm să consultați site-ul www.nokia.com, secțiunea pentru informații despre produs.



GARANȚIE LIMITATĂ ASUMATĂ DE PRODUCĂTOR

APLICABILĂ PENTRU O PARTE A ZONEI EUROPEI ȘI AFRICII

Această garanție limitată se va aplica de către Nokia Mobile Phones pentru o parte din Zona Europei și Africii, cu excepția cazului în care, la nivel regional, operează o altă garanție. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garantează în conformitate cu termenii și condițiile de mai jos ca la momentul primei sale achiziționări acest produs Nokia ("Produs") nu prezintă nici un defect de structură, de proiectare sau de execuție:

1. Această garanție limitată se acordă cumpărătorului final al Produsului ("Clientul"). Ea nu va exclude și nici nu va limita: (i) nici un fel de drepturi statutare obligatorii ce îi revin Clientului și (ii) nici unul dintre drepturile pe care Clientul le poate opune vânzătorului/distribuitorului Produsului.
2. Perioada de garanție este de douăsprezece (12) luni cu începere de la data la care primul Client a cumpărat produsul. În cazul unei cumpărări ulterioare, ori a unei schimbări de proprietar/utilizator, perioada de garanție se va derula în continuare până la împlinirea celor douăsprezece (12) luni, și nu va fi modificată în alt fel. Această garanție limitată este valabilă și poate fi aplicată numai în următoarele țări: Bosnia, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Estonia, în orice stat membru al Uniunii Europene, în Ungaria, Islanda, Israel, Letonia, Lituania, Macedonia, Malta, Norvegia, Polonia, România, Republica Slovacă, Slovenia, Elveția și Turcia.
3. Pe durata garanției, Nokia sau una dintre societățile de service autorizate a societății Nokia vor repara sau înlocui, în funcție de decizia ce aparține în exclusivitate firmei Nokia, un Produs defect. Nokia va returna Clientului Produsul reparat ori alt produs în bună funcționare. Toate părțile componente ori alte echipamente pentru care s-au pus la dispoziție substituenți vor deveni proprietate Nokia.
4. Garanția nu va fi prelungită și nici reînnoită pentru un Produs reparat sau înlocuit.
5. Această garanție limitată nu se aplică pentru capacele colorate sau pentru alte porțiuni similare personalizate ale Produsului. În toate situațiile care impun cu necesitate blocarea sau deblocarea codului cartelei SIM de către un operator, Nokia va îndruma Clientul în primul rând către un asemenea operator, pentru blocarea sau deblocarea cartelei, înainte de repararea sau înlocuirea Produsului.
6. Această garanție limitată nu se aplică pentru deteriorările apărute în urma uzurii obișnuite cauzată de utilizarea Produsului. De asemenea, această garanție limitată nu se va aplica nici în următoarele cazuri:
 - (i) Dacă defecțiunea a fost determinată de utilizarea Produsului în următoarele condiții: folosirea în contradicție cu instrucțiunile cuprinse în manualul utilizatorului/proprietarului, manipulare necorespunzătoare, expunerea la umiditate, sau la condiții extreme de temperatură ori de mediu, ori schimbări rapide ale unor astfel de condiții, coroziune, oxidare, la modificări ori conectări nepermise, la deschideri ori reparații neautorizate, la reparații prin utilizarea de piese de schimb neautorizate, utilizare

- neadecvată, instalare improprie, accidente, evenimente naturale, stropirea cu mâncare sau lichide, reacții provocate de substanțe chimice sau alte asemenea acte pe care Nokia nu le poate controla în mod rezonabil (inclusiv, dar fără a se limita la, vicii ale părților consumabile, precum bateriile – care prin natura lor au o durată de funcționare limitată, sau deteriorarea antenelor prin rupere ori alt tip de distrugere), cu excepția situațiilor în care defecțiunile au fost determinate în mod direct de existența unor vicii de structură, proiectare sau de execuție;
- (ii) Dacă Nokia sau orice societate de service autorizată de Nokia nu a fost informată de către Client cu privire la aceste defecțiuni în termen de treizeci (30) de zile de la producerea lor, în timpul perioadei de garanție;
 - (iii) Dacă Produsul nu a fost returnat firmei Nokia sau unei societăți de service autorizată de Nokia în termen de treizeci (30) de zile de la producerea defecțiunii în cadrul termenului de garanție;
 - (iv) Dacă seria Produsului, codul de accesare ori numărul IMEI au fost șterse, înlăturate, modificate ori sunt ilizibile;
 - (v) Dacă defecțiunea a fost cauzată de o disfuncționalitate la nivelul rețelei de telefonie celulară;
 - (vi) Dacă defecțiunea a fost determinată de utilizarea Produsului sau de conectarea acestuia la un accesoriu care nu este produs ori pus la dispoziție de către Nokia, sau de folosirea acestuia în alte scopuri decât cele pentru care a fost fabricat;
 - (vii) Dacă defecțiunea a fost cauzată prin scurtcircuitarea bateriei, sau sigiliile capacului sau elementelor bateriei au fost distruse sau prezintă urme de forțare, ori bateria a fost folosită în configurații altele decât cele pentru care au fost destinate;
 - (viii) Software-ul Produsului necesită o upgradare impusă de modificările parametrilor tehnici ai rețelei.
7. Pentru a beneficia de această garanție limitată, Clientul va prezenta unul dintre următoarele documente: (i) originalul certificatului de garanție, scris lizibil și fără să prezinte modificări, care să indice clar numele și adresa vânzătorului, data și locul achiziționării Produsului, tipul produsului și numărul IMEI ori altă serie a Produsului sau, (ii) chitanța în original, scrisă lizibil și care să nu prezinte modificări, care să facă dovada cumpărării Produsului și să conțină aceleași informații ca și în cazul certificatului de garanție, dacă această chitanță va fi prezentată vânzătorului/distribuitorului Produsului.
 8. Această garanție limitată reprezintă singura posibilitate a Clientului de a fi despăgubit de către Nokia, precum și singura răspundere a Nokia față de Client în caz de vicii sau disfuncții ale Produsului. Această garanție limitată înlocuiește toate celelalte garanții și răspunderi, scrise ori verbale (care nu sunt obligatorii), statutare, contractuale, delictuale sau de alt tip. Nokia nu este în nici un caz răspunzătoare pentru nici un fel de daune, costuri ori cheltuieli incidentale, subsecvente sau indirecte. Nokia nu este în nici o situație răspunzătoare pentru nici un fel de daune costuri sau cheltuieli directe nici în cazul în care Clientul este o persoană juridică.
 9. Orice schimbare ori amendament adus acestei garanții limitate necesită acordul prealabil, scris, al firmei Nokia.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

COMPLETAȚI CU MAJUSCULE:

Numele cumpărătorului: _____

Adresa: _____

Țara: _____

Telefon: _____

Data cumpărării (zz/ll/aa): / /

Tipul Produsului (pe eticheta telefonului aflată sub baterie): -

Model Produs (pe eticheta telefonului aflată sub baterie):

Seria (pe eticheta telefonului aflată sub baterie):

/ / /

Locul cumpărării: _____

Denumirea magazinului: _____

Adresa magazinului: _____



ITEM:
IMEI:

B

Ștampila